

INTER-AMERICAN TROPICAL TUNA COMMISSION  
COMISIÓN INTERAMERICANA DEL ATÚN TROPICAL

**GRUPO DE TRABAJO PERMANENTE SOBRE EL CUMPLIMIENTO**

**5ª REUNIÓN**

LIMA (PERÚ)  
11 DE JUNIO DE 2004

**INFORME DEL PRESIDENTE**

**AGENDA**

1. Apertura de la reunión
2. Adopción de la agenda
3. Repaso de [resoluciones de la Comisión](#) pertinentes
4. Análisis de posibles infracciones reportadas por el personal:
  - a) [Resolución sobre captura incidental](#):
    - i. liberación de capturas incidentales vivas
    - ii. retención completa
  - b) [Resolución sobre dispositivos agregadores de peces](#)
  - c) [Resolución sobre la conservación de los atunes aleta amarilla y patudo](#):
    - i. veda de la pesca de cerco
    - ii. limitación de la captura palangrera
  - d) [Resolución sobre los informes desde el mar](#)
  - e) [Resolución sobre capacidad de la flota](#)
5. Informes nacionales sobre posibles infracciones:
  - a) Posibles infracciones en 2003 identificadas de descargas o por programas nacionales:
  - b) Acciones tomadas por Partes sobre informes del personal sobre infracciones cometidas en 2002 y años anteriores
6. Criterios y procedimientos para la adopción de medidas comerciales para promover el cumplimiento
7. Recomendaciones a la Comisión
8. Otros asuntos
9. Clausura

**DOCUMENTOS**

<a href="#">COM-5-04</a>	Cumplimiento de las medidas de la CIAT en 2003
<a href="#">COM-5-06</a>	Criterios y procedimientos para la adopción de medidas comerciales para promover el cumplimiento
<a href="#">COM-5-JPN</a>	Informe de los avances en las medidas para eliminar los LSTLV INN

El Sr. David Hogan, de Estados Unidos, fue elegido presidente.

La agenda provisional fue adoptada con ciertas modificaciones para incluir presentaciones por ciertas delegaciones.

El personal presentó su informe sobre cumplimiento en 2003 (Documento COM-5-04), comenzando con una revisión de las resoluciones pertinentes de la Comisión bajo el punto 3 de la agenda y continuando con la revisión de posibles violaciones bajo el punto 4 de la agenda.

El personal notó que el informe del año en curso, a diferencia de años previos, incluía información obtenida de los programas nacionales de observadores.

Con respecto a las tortugas marinas, se notó que en 2003 hubo 1.510 lances en las que estuvieron involucradas 1.554 tortugas marinas, en comparación con 842 lances en las que estuvieron involucradas 1.000 tortugas en 2002. De las 1.554 tortugas involucradas en 2003, el 89% fue liberado ileso y el 4% escapó, o sea que el 93% de las tortugas involucradas no sufrió ningún efecto adverso de la pesca. En 2003 un total de 32 violaciones fueron registradas por observadores de la CIAT y reportadas a los gobiernos, en comparación con 69 violaciones 2002.

Con respecto al requisito para los buques cerqueros de retener a bordo todo el atún capturado, el personal reportó que hubo un incremento de 41% en los lances con descartes en 2003 con respecto a 2001-2002, y el tonelaje de atunes descartados aumentó un 56%. El personal reportó también que el porcentaje de lances con descartes disminuyó del 18% del número total de lances durante los tres años antes de la resolución al 12% durante los tres años después de la misma.

Con respecto a los informes desde el mar, el personal reportó que, en el segundo semestre de 2003, después de la entrada en vigor de la nueva resolución de junio de 2003 sobre este tema, el porcentaje de informes recibidos fue 70%, en comparación con 54% durante los seis primeros meses de 2003. Durante el primer trimestre de 2004 el porcentaje fue de 75%.

La discusión del informe incluyó una intervención por México en el sentido de que los análisis de datos e información relacionados con las disposiciones sobre descartes de la resolución sobre captura incidental eran importantes, particularmente en términos de la condición de la población de atún patudo, y recomendó que se extendieran estas disposiciones, que están por vencer en 2004.

Después de cierta discusión de la sección sobre tiburones del informe de cumplimiento, España instó al Grupo de Trabajo sobre Captura Incidental a continuar su labor para determinar cuál acción necesitaría tomar la Secretaría con respecto a la captura incidental de tiburones.

El Grupo de Trabajo apoyó la solicitud de Japón de pedir al personal contactarse con los Estados pertinentes con respecto a la interacción entre sus buques cerqueros y el buque *Faro Villano*.

El personal señaló varias correcciones que se deberían hacer al Documento COM-5-04, con base en información recién presentada sobre el cumplimiento de la resolución sobre provisión de datos.

Bajo el punto 5 de la agenda, *Informes nacionales sobre posibles infracciones*, Venezuela presentó un informe sobre la elaboración de medidas y mecanismos para mejorar los informes y respuestas relacionados con cuestiones de cumplimiento, especialmente los casos que implican tortugas marinas.

Japón presentó un [documento de información](#) sobre los avances en medidas para eliminar los buques palangreros grandes implicados en actividades de pesca INN (adjunto). Taipei Chino ofreció información adicional sobre la cooperación con Japón en este proyecto.

Bajo el punto 6 de la agenda, *Criterios y procedimientos para la adopción de medidas comerciales para promover el cumplimiento*, el personal presentó el [Documento COM-5-06](#), y la Unión Europea presentó su propuesta sobre la elaboración de medidas comerciales para promover el cumplimiento, fundada en una recomendación reciente de la CICAA. El Grupo de Trabajo discutió la propuesta de la UE, y ciertas delegaciones ofrecieron comentarios sobre la utilidad y función de estas medidas. La UE invitó a las

delegaciones a ofrecer comentarios y a trabajar con ellos y con el personal sobre una versión enmendada para elevar a la Comisión para consideración.

El Grupo de Trabajo recomendó que la Comisión considerase el entendimiento adoptado por el APICD con respecto a la instrumentación de las disposiciones del párrafo 5 de la Resolución C-03-12 sobre la conservación de atún, respecto a descargas, transbordos y transacciones comerciales de atún o productos derivados que hayan sido identificados positivamente como provenientes de actividades de pesca que contravengan la resolución, con miras a adoptar e instrumentar un entendimiento similar en el marco de la CIAT si eventualmente se adoptaran medidas similares en el futuro.

México presentó una carta de la delegación colombiana, en la que expresa su preocupación acerca de su tratamiento por la Secretaría del APICD y la CIAT. En respuesta a la declaración de Colombia, el Grupo de Trabajo expresó de forma unánime su confianza en el Secretaría, y su deseo que los miembros, individual y colectivamente, instaran a Colombia a participar de forma cooperativa en la labor de la CIAT y el APICD.

El Grupo de Trabajo se reunirá en conjunto con la reunión anual de la CIAT en 2005.

**INTER-AMERICAN TROPICAL TUNA COMMISSION  
COMISION INTERAMERICANA DEL ATUN TROPICAL**

**PERMANENT WORKING GROUP ON COMPLIANCE  
GRUPO DE TRABAJO PERMANENTE SOBRE CUMPLIMIENTO**

**5<sup>th</sup> MEETING - 5<sup>a</sup> REUNION**

**11 JUN 2004**

**Lima, Perú**

**ATTENDEES – ASISTENTES**

**COSTA RICA**

**ASDRÚBAL VÁSQUEZ**  
INCOPECA

**ECUADOR**

**LUIS TORRES**  
Ministerio de Comercio Exterior, Industrialización,  
Pesca y Competitividad

**RAMÓN MONTAÑO**  
ATUNEC

**LIGIA SOLÍS**  
**JORGE BANCHÓN**  
PROBECUADOR

**EL SALVADOR**

**SONIA SALAVERRÍA**  
Ministerio de Agricultura y Ganadería

**JAPAN - JAPÓN**

**KATSUMA HANAFUSA**  
**TETSUYA KAWASHIMA**  
**TAKUMI FUKUDA**  
**YOSHIAKI NAKAMURA**  
Fisheries Agency

**HISAO MASUKO**  
Federation of Japan Tuna Fisheries Co-operative  
Associations

**MEXICO**

**RICARDO BELMONTES**  
**MARIO AGUILAR**  
CONAPESCA  
**GUILLERMO COMPEÁN**  
**MICHEL DREYFUS**  
**LUIS FLEISCHER**  
**PEDRO ULLOA**  
Instituto Nacional de la Pesca

**LUIS FUEYO**  
SEMARNAT/PROFEPA

**PANAMA**

**ARNULFO FRANCO**  
Autoridad Marítima de Panamá

**PERU**

**JORGE VÉRTIZ**  
**GLADYS CÁRDENAS**  
**RAÚL PONCE**  
**VÍCTOR LOYOLA**  
**LUIS VALDERRAMA**  
**JOSÉ PELLÓN**  
**BEATRIZ CASTRO**  
**ANTONIETA PALIZA**  
**PEDRO SAAVEDRA**  
**TANIA SÁNCHEZ**  
**EDITH NEGRÓN**  
Ministerio de la Producción

**JORGE PONCE**  
**ANA TERESA LECAROS**  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
**LUIS ABAD**  
Dirección General de Capitanías y Guardacostas

**SPAIN - ESPAÑA**

**JAVIER ARÍZ TELLERÍA**  
Instituto Español de Oceanografía  
**SAMUEL JUÁREZ**  
Embajada de España en Washington

**JULIO MORÓN**  
OPAGAC

**UNITED STATES OF AMERICA - ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**

**DAVID HOGAN**  
**JAMES STORY**  
Department of State  
**ALLISON ROUTH**  
**RODNEY MC INNIS**  
**PAT DONLEY**  
**JEREMY RUSIN**  
**BRETT SCHNEIDER**  
**MICHELLE ZETWO**  
National Marine Fisheries Service

**RANDI THOMAS**  
U.S. Tuna Foundation

**VENEZUELA**

**ALVIN DELGADO**  
Programa Nacional de Observadores de Venezuela

**OBSERVERS – OBSERVADORES**

**BOLIVIA**

**ANTONIO APALA**  
**HANS BELLOTA**  
Dirección General de Intereses Marítimos

**EUROPEAN UNION - UNION EUROPEA**

**ROBERTO CESARI**  
**ALAN GRAY**  
European Commission

**HONDURAS**

**JUAN CARLOS RIVERA**  
Dirección General de la Marina Mercante  
de Honduras

**KOREA - COREA**

**OH SEUNG KWON**  
**MICHAEL ALAN FERRIN**  
Ministry of Maritime Affairs and Fisheries

**CHINESE TAIPEI – TAIPEI CHINO**

**TSU YAW TSAY**  
**HONG-YEN HUANG**  
**DING-RONG LIN**  
Fisheries Agency  
**LI-FANG HUANG**  
Ministry of Foreign Affairs

**PETER HO**  
Overseas Fisheries Development Council  
**WEN-CHENG LIN**  
Taiwan Tuna Association

**NON GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS - ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

**KITTY BLOCK**  
**REBECCA CRANE**  
Humane Society  
**MARGARITA S. DE JURADO**  
WWF Central America

**NINA YOUNG**  
The Ocean Conservancy  
**NELSON RUSSELL**  
The Billfish Foundation